Gendered Ground: Ilia and the Birth of Rome in Ennius' Annales Alison Keith, Victoria College, University of Toronto

- ψυσίζοος αΐα
 (Il. 3.243; cf. 21.63, Od. 11.301)
- 2. linquitur ut merito maternum nomen adepta terra sit, e terra quoniam sunt cuncta creata (Lucr. *drn* 5.795-6; cf. 2.998, 5.821-5)
- 3. et cita cum tremulis anus attulit artubus lumen. talia tum memorat lacrimans, exterrita somno: 35 'Eurydica prognata, pater quam noster amauit, uires uitaque corpus meum nunc deserit omne. nam me uisus homo pulcer per amoena salicta et ripas raptare locosque nouos. ita sola postilla, germana soror, errare uidebar 40 tardaque uestigare et quaerere te neque posse corde capessere: semita nulla pedem stabilibat. exim compellare pater me uoce uidetur his uerbis: "o gnata, tibi sunt ante gerendae aerumnae, post ex fluuio fortuna resistet." 45 haec ecfatus pater, germana, repente recessit nec sese dedit in conspectum corde cupitus, quamquam multa manus ad caeli caerula templa. tendebam lacrumans et blanda uoce uocabam. 50 uix aegro cum corde meo me somnus reliquit.' (Enn. ann. 1.34-50 Sk = Cic. de div. 1.40-1)
- 4. haec ecfatus, ibique latrones dicta facessunt (Enn. ann. 1.57 Skutsch; cf. fr. xxxix Skutsch)
- 5.a) fici dulciferae lactantes ubere toto (Enn. ann. sed. inc. fr. vi Skutsch)
- cf. Forte quadam diuinitus super ripas Tiberis effusus lenibus stagnis nec adiri usquam ad iusti cursum poterat amnis et posse quamuis languida mergi aqua infantes spem ferentibus dabat. Ita uelut defuncti regis imperio in proxima alluuie ubi nunc ficus Ruminalis est -- Romularem uocatam ferunt -- pueros exponunt.

(Livy a.u.c. 1.4.4-6)

- 6. salue, magna parens frugum, Saturnia tellus, magna uirum... (Verg. geo. 2.173-4)
- 7. Dardanidae duri, quae uos a stirpe parentum prima tulit tellus, eadem uos ubere laeto accipiet reduces. antiquam exquirite matrem (Verg. aen. 3.94-6)

the life-giving earth

We conclude that the earth has deservedly won the name of mother, since all things are born of earth.

An old woman with trembling limbs hurriedly brought a light. Then in tears she related the following, frightened out of her sleep: 'Daughter of Eurydice whom our father loved, strength and life have now deserted my whole body. For a handsome man seemed to drag me through pleasant willowgroves, river-banks and new places. And so alone after that, dear sister, I seemed to wander, and to follow you slowly, searching for you, yet unable to reach you: no path supported my footing. Then father seemed to address me with these words: "Daughter, you must endure tribulations; after your fortune will rise up from the river." Father said this, sister, and suddenly disappeared nor did he offer himself to my gaze, though I longed for him and many times stretched my hands forth to heaven's cerulian temples, and called on him with soft voice as I wept. Sleep has just left me, sick at heart.'

He said this, and the brigands thereupon fulfilled his orders.

sweet figs dripping milk from the whole breast

By some twist of destiny the Tiber had overflowed its banks in marshy pools and could not be approached as far as the actual course of the river, but to the men carrying the infants it offered the hope of drowning them in the sluggish water. And so they discharged the king's command by exposing the boys at the edge of the flood-water where the Ruminal fig-tree is now -- they say it was called the fig-tree of Romulus.

Hail Saturnian land, great mother of crops and men.

The same land which first bore you, hardy Dardan stock, will receive you with fruitful breast on your return. Seek your ancient mother.'